



新聞稿

金融、環保及艷照等詞語成為城大 2008 年中文新詞榜之冠

2008 年同時出現於港、台、京、滬四地新聞報章，見報率最高的五個中文新詞語是「**金融海嘯**」、「**五一二**」、「**聖火燈**」（火種燈）、「**限塑**」（限塑令）和「**艷照門**」，反映國際關注的事項仍是傳媒報導的焦點。

香港城市大學（城大）語言資訊科學研究中心今天（1 月 13 日）公佈「LIVAC2008 年泛華語地區中文新詞榜」，同時包括各地區五個具代表性的新詞語（見下表）。

LIVAC2008年各地區新詞榜					
香港	1.奧運鈔（奧鈔）	2.迷債（迷你債）	3.格價網	4.SARS價	5.禁雞令
台北	1.扁案	2.近貧	3.大嫂團	4.奧姐	5.新三不
北京	1.現貸派	2.助威服	3.統規統建	4.惠農卡	5.網簽
上海	1.刷博	2.摳摳族	3.走伴	4.拼客	5.雷倒

中心主任**鄒嘉彥教授**表示：「2008 年對於中國乃至全世界，都是多事之秋。中國年初遭遇雪災，『五一二』四川大地震，北京成功舉辦奧運，由美國觸發的全球金融海嘯一浪高過一浪，每一件事都牽動億萬人的心，相關新聞也理所當然成為報章媒體頭條。」

「**金融海嘯**」一詞自 2008 年 9 月出現後，短短幾個月，即成為見報率最高的新詞。「**五一二**」及相關報導，也成為全世界的關注重點。北京奧運會為全球帶來歡樂與鼓舞，也帶來「**聖火燈**」、「**聖火盆**」、「**祥雲火炬**」、「**我和你**」等一批與奧運有關的新詞。此外，內地自 2008 年 6 月起正式實施與民眾生活息息相關的「**限塑令**」，自然引發港、澳、京、滬四地媒體的關注。香港 2008 年初爆出的「**艷照門**」也成了人們飯後茶餘的熱門話題。

兩地同時出現的新詞反映了地區差別。同時見於台北及香港兩地的「**扁下馬上**」、「**閃電裝**」、「**綠卡案**」等新詞，反映港台兩地在政經、民生方面聯繫較為緊密；在北京、上海兩地出現的「**天價頭**」、「**泡泡吧**」、「**兩聯一包**」、「**首發價**」、「**軟飲**」等新詞語，反映大陸民生新事物未受到香港、台北媒體關注。

只在一地出現的新詞頗具地區色彩。2008 年香港上榜新詞大都與港人日常生活有關，如中銀發行的「**奧運鈔**」（奧鈔），曾掀起一陣炒風；令不少人血本無歸的雷曼「**迷債**」（迷你債券），至今糾纏未清；經濟下滑，令物價下跌至數年前沙士出現時的水平，也即「**SARS 價**」；為對抗通

漲，「格價網」應運而生；禽流感似乎成為香港地方病，今年再度來襲，港府故技重施，以「禁雞令」對付。此外，一大批潮流用詞、網絡語言等詞語也開始進入各主流媒體，如「屈機」、「潮拜」、「o嘴」、「潮媽」、「潮點」等。

在台灣，2008年最大的新聞莫過於前總統陳水扁涉及的洗錢、貪污弊案，也即「扁案」；而新任總統馬英九上台後提出的「新三不」也成為兩岸關係新焦點。民生也是本年度台灣的新聞重點之一，「近貧」家庭是台灣當局特別關注的一群。北京的奧運禮儀小姐，在台灣簡稱為「奧姐」，台灣電視圈當時得令的「大嫂團」，亦令人耳目一新。

京奧是去年北京的大事，一大批與奧運有關的新詞語因此湧現，如「達標天」、「助威服」、「奧運棋」、「觀奧點」、「援奧」、「奧後」等。銀行推出「現貨派」以及方便廣大農民的「惠農卡」，農村以「統規統建」規劃住房重建，新的房屋買賣方式「網簽」，都與廣大民眾生活息息相關，也反映北京政府及媒體對群眾生活給予更多關注。

開風氣之先的新詞，仍有不少出自上海，這也是各地中最多姿多彩的新詞。「刷博」揭開某些明星博客高點擊率的秘密；先前面世的「拼車」衍生出今年的「拼客」、「拼婚」等拼族詞語；「走班」、「走伴」等新事新詞的出現反映新一代人講求節儉、追求簡約生活的風氣。「族」類新詞語仍然層出不窮，新近出現的「摳摳族」、「蹲族」、「閃閃族」、「拋拋族」等五花八門新一族新詞，令人莞爾。「雷倒」、「達人」、「山寨」等部分網絡新潮詞語，如今在平面媒體上流行起來，甚至有泛濫成災之勢；有些曇花一現，有些被收入詞典，包括外語新詞典。例如「嗲」(dia)的衍生詞「嗲人」(diais)、「嗲的」(diaistic)、「嗲主義」(diaism)等，雖然詞頻不高，但也被《牛津英語詞典》收錄，反映外國對中國特色文化的關注。

有關以上各新詞語的簡釋及背景資料，請參見附錄，也可瀏覽城大語言資訊科學研究中心網址：<http://www.livac.org/newword/>

「LIVAC 泛華語地區中文新詞榜」是語言資訊科學研究中心的研究成果之一。該中心透過 1995 年自創的泛華語地區動態「LIVAC 漢語共時語料庫」，自 2004 年起每年系統性搜集並分析包括港、台、京、滬等泛華語地區的主要中文報章最新出現的詞語。

鄒嘉彥教授表示，「LIVAC 新詞」以「LIVAC 語料庫」為基準，在每個地區首次出現於 2008 年的詞才算新詞，2008 年之前已出現者一律不計入在內。例如，2008 年的高頻詞「毒奶粉」、「三聚氰胺」等 2007 年已經出現，因而不包括在 2008 年新詞之內。

繼 2007 年編輯出版《21 世紀華語新詞語詞典》之後，中心現已與有關出版社協商同意，將匯集近年在泛華語地區出現的新詞語，繼續編纂出版續編的新詞語詞典，最快於 2009 年下半年出版。

新聞界查詢：

城大語言資訊科學研究中心鄒嘉彥教授（電話：2788 9288/94250837）或蔡永富先生（電話：2788 7725/94250825）；城大傳訊公關處鄭誼群（電話：3442 6805/9201 8895）

2009年1月13日

附 錄

LIVAC2008 年泛華語地區新詞語簡釋

(一) 港台京滬四地都出現的新詞

1. 金融海嘯

美國次按風暴引起「雷曼兄弟」等金融機構倒閉，導致全球金融市場出現骨牌效應，大幅波動，全球經濟陷入危機。

2. 五一二

2008年5月12日14時28分04.1秒，四川省汶川縣境內發生八級大地震，地震波及大半个中國及多個亞洲國家，是中華人民共和國立國後破壞力最大的地震之一，造成6萬9千多人遇難，一萬七千多人失蹤。災情在民間引起強烈迴響，全國以至全球紛紛捐款，解放軍調動最大的救災隊伍，國內外踴躍捐款。抗震救災活動中湧現出許許多多可歌可泣的動人事跡。

3. 聖火燈（火種燈）

又稱「火種燈」。專為運載、貯存2008年北京奧運聖火之火種而設計的提燈，設計靈感來自中國古典華美宮燈。由於火種所處環境不同，平原火種燈、高原火種燈、珠峰火種燈所用的燃料都不一樣，以確保火種在傳遞過程中不會熄滅。

4. 限塑（限塑令）

為了控制日益嚴重的「白色污染」，中國國務院辦公廳發出通知，從6月1日起，在全國範圍內禁止生產、銷售、使用厚度小於0.025毫米的塑料購物袋；所有超市、商場、集貿市場等商品零售場所一律不得免費提供塑料購物袋，實行塑料購物袋有償使用制度。此舉旨在減少塑料購物袋使用總量，保護生態環境。

5. 艷照門

香港藝人陳冠希電腦所存本人與多名女藝人的艷照外泄案件，及其留下的懸案。

(二) 香港地區出現的新詞

1. 奧運鈔

為紀念北京舉行第29屆奧運會，中國人民銀行於2008年7月8日限量發行600萬張10元紀念鈔。隨後，港澳版奧運鈔相繼面市。奧鈔在香港曾掀起一陣炒風。

2. 迷債

全稱「迷你債券」，指與證券、貨幣或其他金融工具掛鉤的結構性產品（Credit Linked Notes）。在香港，迷債一般指雷曼迷你債券。

3. 格價網

2008年6月起，香港多個機構先後推出格價網站，為市民提供不同超市之食物、日用品、電器等價格資訊，對各家分店之價格作出比較，協助市民對抗通脹。

4. SARS 價

2003年香港經濟受到沙士（SARS，嚴重急性呼吸道症候群）衝擊時，多個行業收費、物價呈現較低價格。今年香港經濟受金融海嘯影響，市面物品價格又回落到五年前沙士時期的水平。

5. 禁雞令

2008年6月，由於街市發現禽流感冒病毒，香港特區政府發出「禁雞令」，暫停內地家禽來港，

香港農場亦暫停出雞，為時 21 日。當時，活雞業界，由農場、批發、零售至運輸，都被迫休業。

（三）台北地區出現的新詞

1.扁案

台灣陳水扁在任內涉及多宗貪污案，包括國務機要費案、洗錢案、南港展覽館案、龍潭購地案等，特偵組辦理扁案過程中，不斷引發台灣政壇動盪。

2.近貧

指薪資所得偏低。因物價上漲導致入不敷出、卻又未達申領低收入戶補助的家庭，稱為「近貧戶」。台灣內政部提出「近貧工作所得補助方案」，家庭主要收入者個人年薪所得在三十萬元新台幣以下的近貧戶，每個月發給三千元到六千元不等的補助，為期六個月。

3.大嫂團

一些名人太太上綜藝節目、談話節目，聊老公、談夫妻生活，講裝扮，更進而主持節目，走紅電視圈。

4.奧姐

奧運禮儀小姐，在奧運期間負責引導觀眾、貴賓，並協助頒獎儀式的進行。奧姐基本條件是 16 足歲以上，身高不得低於 167 公分。因競爭激烈，被選為「奧姐」也是一種榮譽。

5.新三不

台灣的兩岸政策。馬英九上台後提出「不統、不獨、不武」的「新三不」理念，以別於蔣經國時代「不談判、不接觸、不妥協」的「舊三不」政策。

（四）北京地區出現的新詞

1.現貸派

銀行新推出的「無擔保個人貸款」，消費者只須具備穩定職業和收入，無需任何擔保或抵押，即可申請。

2.助威服

專為北京奧運會、殘運會啦啦隊而設計的為運動員助威的衣服。助威服以國旗的紅黃兩色為主色調，紅色象徵友好熱情的歡迎，黃色象徵美好勝利的祝福。

3.統規統建

大陸針對農村住房重建，採用「統一規劃、統一設計、統一質量標準、統一建設」等方式，把更多農民從土地上解放出來，一方面改變他們的傳統生產生活方式，另一方面促進土地適度規模經營，創造更好條件，推動城鄉經濟社會一體化，實現城鄉同發展共繁榮。09 年四川地震災區重建，也採用「統規統建」方式。

4.惠農卡

中國農業銀行 2008 年 4 月首先在四川推出「金穗惠農卡」，該卡不僅具有傳統的儲蓄功能，還能通過隨借隨還的形式為農戶提供小額貸款。惠農卡的誕生，被稱為金融業在「三農」信貸問題上的重大突破。截至 2008 年 9 月末，已發放惠農卡 406 萬餘張，

5.網簽

北京市建委規定二手房、存量房的買賣合同必須通過網絡簽約，有利於避免「一房二賣」、「假按揭」、「零首付」等借款人向銀行騙貸等行為出現，從而保障銀行金融交易的安全。這一舉措被業內認為對房地產市場以及房地產個貸金融市場交易透明化起到重要推動作用，並客觀上對房地產個貸金融擔保業務起到規範作用。

(五)上海地區出現的新詞

1.刷博

點擊進入瀏覽博客，多指故意多次點擊進入某些博客以推高點擊率。

2.摳摳族

「摳摳族」是指在城市悄然崛起的年輕白領一族，他們拒絕月光（每個月花光當月收入），提倡物盡其用。他們的消費觀念超前，省錢方法時尚，比如：買節能電器、用電子財務軟件記帳、網上「淘買」各類價格打折的生活用品，盡情使用電子折扣券等。

3.走伴

指相約一起走路上班的同路者。一些白領為減肥而興起走路上下班。這些被稱為「走班」的人為打發一個人走路的孤單，在網上尋找同路的「走伴」，相約一起走路，「走班俱樂部」、「快樂走班族」等 QQ 群和網上海上部落應運而生。

4.拼客

為追求簡約而舒適的生活，講求經濟節約、降低支出，在公平簡單的經濟關係下，幾個甚至上百上千個互不相識的人集中起來，一塊兒完成一件事或活動，並且分攤各自應付的費用。例如早幾年出現的的拼車，以至最近出現的拼房、拼餐、拼遊、拼歌、拼婚、拼友、拼學、拼購、拼卡、拼競技等，一些拼客俱樂部、拼客網等也應運而生。

5.雷倒

非常流行的網絡語言，表示被嚇到了，覺得極其訝異、驚奇或難以理解。有「癱倒」、「翻倒」之意，類似「暈倒」、「無語」等。